



巴黎街头的艺术彤阁

L'ASIE EN VOGUE

传奇古董商卢芹斋 (Loo Ching-Tsai) 于上世纪在巴黎街头建造了一栋传统的“中国彤阁”，现经数年的整修后，“彤阁”转变为一个亚洲文化中心，于今年10月重新开幕。长居北京的策展人Tiffany Beres (庞惠英) 带来首展“L'Asie en Vogue”，其中，《Vogue服饰与美容》的老朋友彭薇、李晓峰也展出了他们的经典作品。

撰文: Mark Graham | 编辑: 张静 Mia Zhang

上世纪初，古董商卢芹斋移居巴黎，开始为欧洲及美国的私人收藏家、博物馆和艺术策展人寻找亚洲古董。他的生意很成功，1925年，卢芹斋在巴黎第八区买下了一栋建于拿破仑三世时期的奥斯曼式公馆（离著名的香榭丽舍大道只有几步之遥），并将这栋五层楼的建筑改造成中国宝塔的样式，漆上传统的朱红色，作为自己在异乡的寓所和古玩公司总部，同

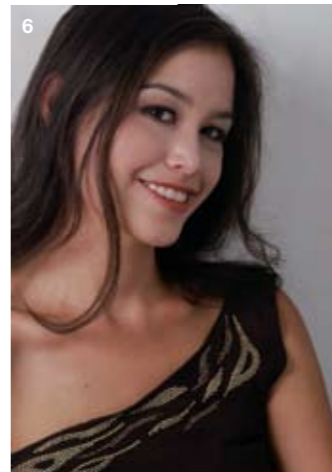
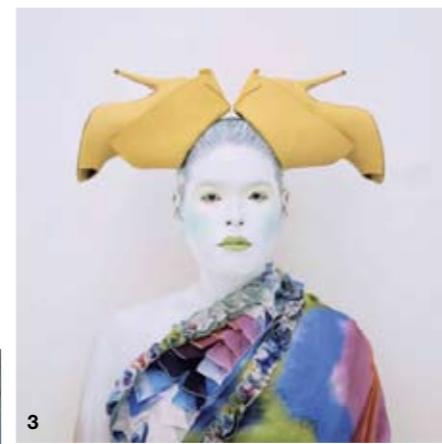
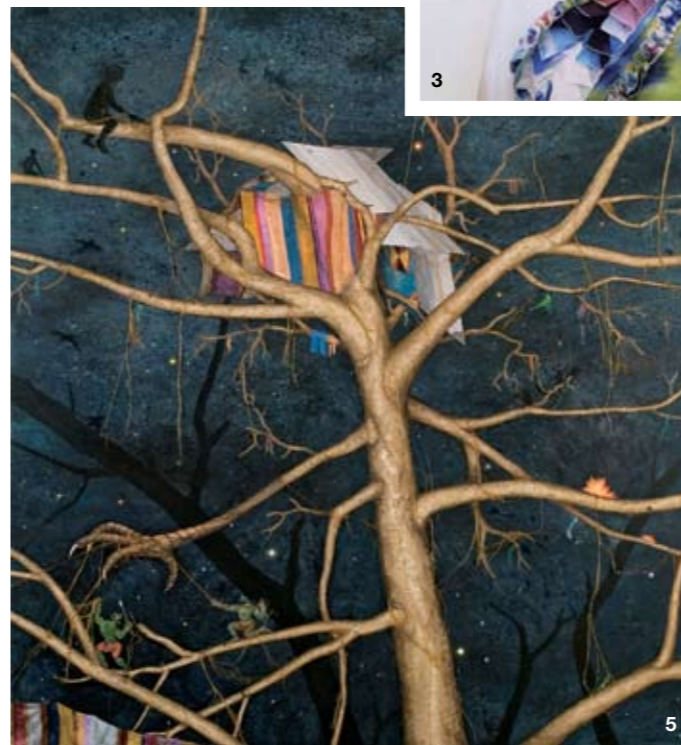
时，他也在这里展示自己的私人收藏。在欧洲生活的岁月里，卢芹斋逐渐建立起规模不小的私人收藏，包括来自中国及亚洲其他地区的家具、陶瓷、工艺品、艺术品及古董，还有二千余册藏书和三千多本画册。近年来，这栋极具文化价值的彤阁陷入了年久失修的窘境。在经过数年的翻新与整修后，洋溢着中国古典风格的彤阁终于重新焕发光彩，并且成为一个展示亚洲艺术作品

的博物馆，开幕展“L'Asie en Vogue”由长居北京的策展人Tiffany Beres (庞惠英) 策划，她挑选了八位亚洲艺术家，以时尚和服装为主题，展示博物馆级别的纺织品，诠释当代亚洲艺术家如何编织、缝合他们的艺术理念，如何将过去与现实诗意地交织在一起。艺术家们采用多种媒介与手法，探讨流行文化和时尚审美对生活的影响。其中，中国艺术家李晓峰用回收的青花瓷片制作

了旗袍雕塑；女艺术家彭薇则带来其标志性的国画，以传统丹青描绘细腻优美的古典服饰；来自香港的艺术家风仪则利用不锈钢和黄铜金属丝编织出鞋履雕塑，令人看到艺术家们对于中国古典服饰的当代解读。

“我希望这次展览能在卢芹斋先生遗产的基础上，以一种真正优雅的方式，将亚洲艺术带给欧洲观众。”庞惠英如此解释此次展览的概念，“这栋在

1. 彭薇作品《流水袍》，水墨设色，2009年。
2. 李晓峰雕塑作品《Going West》，2006-2008年。



巴黎街头的中式‘彤阁’本身就是一个传奇，在这栋非比寻常的建筑中，我们选择了富有创新性的亚洲艺术品，力图展开一场亚洲传统工艺及艺术与当代物质生活的对话。”

正如庞惠英所言，这一切都充满了传奇色彩。上世纪前半叶，活跃在西方世界的卢芹斋对艺术品及古董有着深入的见解，藏家们乐意托他寻找稀有艺术品，卢芹斋还为很多名人和收藏机构提供

3. Kimiko Yoshida 摄影作品《Painting》，2007-2009年。
4. “彤阁”内部天花板上有着精美的中式绘画。
5. 印度艺术家 Jagannath Panda 作品《The Epic》，2008年。
6. 策展人 Tiffany Beres 希望持续促进中西方艺术的交流。
7. 当年的“彤阁”是卢芹斋的寓所与古玩公司总部，现在经过整修的“彤阁”则是一个亚洲艺术空间。
8. 香港艺术家文风仪作品《Weaving Harmony & Smoothness for Myself at Two》，2012年。

咨询服务，其中包括巴黎的Musée Guimet、纽约大都会艺术博物馆、Freer & Sackler画廊和大英博物馆等等。“卢先生来自中国，在巴黎白手起家，起先一句外语也不会说，后来他学会了法语和英语，足迹遍布全球。”

抱着传播东方文化艺术的信念，庞惠英选择的艺术家还包括以自拍像闻名的日本艺术家Kimiko Yoshida，以简单道具创作复杂装置作品的韩国艺术

家Ran Hwang，以现代印度的矛盾现实为题材创作油画和拼贴画的印度艺术家Jagannath Panda，同样来自印度，利用传统布料染色技术创造现代织物作品的艺术家Lavanya Mani，以及用铅笔剃须挂毯这种现代方式诠释高棉传统美学形式的柬埔寨艺术家Chan Dany。

艺术家们用纺织品这种日常物品，以不同的艺术手法创作出反映自己文化本源的作品。同时，

L'Asie en Vogue还将展出古董、亚洲纺织品及服装等等，并且举办多种公共活动，邀请国际知名学者讲座，内容涉及古董收藏、纺织品及巴黎彤阁的历史。此次展览将持续到12月21日。

Paris Pagoda

地址: 48 Rue de Courcelles, Paris
电话: +33 (0) 1 45 61 06 93
网址: <http://www.pagodaparis.com/>